

Important Safety Message

for your neighborhood

PIPELINE SAFETY



WHAT'S INSIDE

Call Before You Dig	1
Pipeline Location	1
Leak Recognition And Response.....	2
What is PAV ?	7

**Please keep for future reference.*

PIPELINE PURPOSE AND RELIABILITY

According to National Transportation Safety Board statistics pipelines are the safest and most efficient means of transporting natural gas and petroleum products, which are used to supply roughly two-thirds of the energy we use. These pipelines transport trillions of cubic feet of natural gas and hundreds of billions of ton/miles of liquid petroleum products in the United States each year.



This system is comprised of three types of pipelines: transmission, distribution and gathering. The approximately 496,000 miles of transmission pipeline* transport products, including natural gas and petroleum products, across the country and to storage facilities. Compressor stations and pumping stations are located along transmission and gathering pipeline routes and help push these products through the line.

SCAN THE
IMAGE
ABOVE
WITH PAV



Approximately 2.06 million miles of distribution pipeline* is used to deliver natural gas to most homes and businesses through underground main and utility service lines. Onshore gathering lines are pipelines that transport gas from a current production operation facility to a transmission line or main. Production operations are piping and equipment used in production and preparation for transportation or delivery of hydrocarbon gas and/or liquids.

*mileage according to the Pipeline Hazardous Materials Safety Administration (PHMSA).

CALL BEFORE YOU DIG. IT'S THE LAW!

Because even relatively minor excavation activities like landscaping or fencing can cause damage to a pipeline, its protective casing and/or buried utility lines, always contact your state One-Call Center before engaging in any excavation, construction, farming or digging. Most states require two working days notice to the One-Call center to allow the utility companies to mark their pipelines and utilities at your proposed digging site. In fact, most serious damage done to pipelines is done when a third party inadvertently excavates, blasts or drills within a pipeline right-of-way. By contacting the One-Call center first, this type of damage can be prevented. Sometimes pipeline companies will require a representative to be present to monitor the safe excavation.



Know what's below.
Call before you dig.

SCAN THE
811 LOGO
WITH PAV



One easy, **FREE** phone call to 811 starts the process to get your underground pipelines and utility lines marked. When you call 811 from anywhere in the country, your call will be routed to your state One-Call center. Once your underground lines have been marked for your project, you will know the approximate location of your pipelines and utility lines, and can dig safely. More information regarding 811 can be found at www.call811.com.

HOW TO RECOGNIZE THE LOCATION OF A PIPELINE

Most pipelines are underground, where they are more protected from the elements and interference with surface uses is minimized. Even so, a pipeline a right-of-way is clearly identified by pipeline markers along pipeline routes that identify the approximate—NOT EXACT—location of the pipeline. Every pipeline marker contains information identifying the company that operates the pipeline, the product transported, and a phone number that should be called in the event of an emergency. **Markers do not indicate pipeline burial depth, which varies.** Markers are typically seen where a pipeline intersects a street, highway or railway. It is a federal crime for any person to willfully deface, damage, remove, or destroy any pipeline marker.



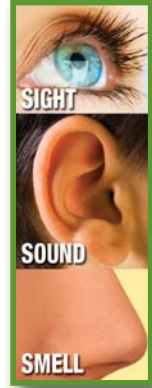
Pipeline Marker — This marker is the most common. It contains company information, type of product, and an emergency contact number. Size, shape and color may vary.

Aerial Marker — These skyward facing markers are used by patrol planes that monitor pipeline routes.

Casing Vent Marker — This marker indicates that a pipeline (protected by a steel outer casing) passes beneath a nearby roadway, rail line, or other crossing.

RECOGNIZING A PIPELINE LEAK

- **Sight:** Liquid pools, continuous bubbling in wet or flooded areas, an oily sheen on water surfaces, vaporous fogs or blowing dirt around a pipeline area, dead or discolored plants in an otherwise healthy area of vegetation, or frozen ground in warm weather are all signs of a pipeline leak. Natural gas is colorless, but vapor and “ground frosting” may be visible at high pressures. A natural gas leak may also be indicated by dust blowing from a hole in the ground, or flames if the leak is ignited.
- **Sound:** Volume can range from a quiet hissing to a loud roar depending on the size of the leak and pipeline system.
- **Smell:** An unusual smell, petroleum odor, or gaseous odor will sometimes accompany pipeline leaks. Natural Gas and Highly Volatile Liquids (HVLs) are colorless, tasteless, and odorless unless commercial odorants or Mercaptan is added. Gas transmission/gas gathering pipelines are odorless, but may contain a hydrocarbon smell.



SCAN THE
IMAGE
ABOVE
WITH PAV



WHAT TO DO IN THE EVENT OF A LEAK:

- **Turn off** any equipment and eliminate any ignition sources without risking injury.
- **Leave the area** by foot immediately. Try to direct any other bystanders to leave the area. Attempt to stay upwind.
- From a safe location, notify the pipeline company (if known) immediately and **call 911** or your local emergency response number. The company will need your name, your phone number, a brief description of the incident, and the location so the proper response can be initiated.

WHAT NOT TO DO IN THE EVENT OF A LEAK:

- **DO NOT** create any potential source of ignition such as an electrical switch, vehicle ignition, lighting a match, etc. Do not start motor vehicles or electrical equipment. Do not ring doorbells to notify others of the leak; knock with your hand to avoid potential sparks from knockers.
- **DO NOT** come into direct contact with any escaping liquid or gas.
- **DO NOT** drive into a leak or vapor cloud while leaving the area.
- **DO NOT** attempt to operate any pipeline valves yourself. You may inadvertently route more product to the leak or cause a secondary incident.
- **DO NOT** attempt to extinguish a petroleum product or natural gas fire. Wait for local firemen and other professionals trained to deal with such emergencies.



WHAT IS A RIGHT-OF-WAY AND CAN I BUILD OR DIG ON IT?

Pipeline companies work diligently to establish written agreements, or easements, with landowners to allow for ease of construction and maintenance when they cross private property. A right-of-way may be recognizable as corridors that are clear of trees, buildings or other structures except for the pipeline markers. A right-of-way may not have markers clearly present and may only be indicated by cleared corridors of land, except where farmland or crops exist. County Clerk's offices also have record of easements which are public record.

Encroachments upon the pipeline right-of-way inhibit the pipeline company's ability to reduce the chance of third-party damage, provide right-of-way surveillance, and perform routine maintenance and required federal/state inspections. In order to perform these critical activities, pipeline maintenance personnel must be able to easily and safely access the pipeline right-of-way, as well as areas on either side of the pipeline. Keeping trees, shrubs, buildings, fences, structures and any other encroachments well away from the pipeline ensures that the pipeline integrity and safety are maintained.

For questions concerning the pipeline or right-of-way, or about future property improvements or excavations, contact the pipeline company.

HOW CAN YOU HELP?

While accidents pertaining to pipeline facilities are rare, awareness of the location of the pipeline, the potential hazards, and what to do if a leak occurs can help minimize the number of accidents. A leading cause of pipeline incidents is third-party excavation damage. Pipeline companies are responsible for the safety and security of their respective pipelines. To help maintain the integrity of pipelines and their right-of-way, it is essential that pipeline and facility neighbors protect against unauthorized excavations or other destructive activities. Here's what you can do to help:

- **Become familiar with the pipelines and pipeline facilities in the area (marker signs, fence signs at gated entrances, etc).**
- **Record the company name, contact information, and any pipeline information from nearby marker/facility signs and keep in a permanent location near the telephone.**
- **Be aware of any unusual or suspicious activities or unauthorized excavations taking place within or near the pipeline right-of-way or pipeline facility; report any such activities to the pipeline company and the local law enforcement.**



PROPÓSITO Y CONFIABILIDAD DE LA LÍNEA DE TUBERÍAS

De acuerdo a las estadísticas de la Junta Nacional de Seguridad en el Transporte las líneas de tuberías son el método más seguro y eficiente de transportar el gas natural y los productos de petróleo, las cuales son usadas para abastecer aproximadamente dos terceras partes de la energía que usamos. Estas líneas de tuberías transportan billones de pies cúbicos de gas natural y cientos de miles de millones de toneladas-milla de productos de petróleo líquido por día en los Estados Unidos.

Este sistema está formado por tres tipos de líneas de tuberías: transmisión, distribución y recolección. Las 496,000 millas aproximadas de líneas de tuberías de transmisión* transportan productos, incluyendo gas natural y productos de petróleo a través del país y hasta instalaciones de almacenamiento. Las estaciones de compresión y de bombeo están ubicadas a lo largo de las rutas de las líneas de tuberías de transmisión y recolección y ayudan a empujar estos productos a través de la línea.

Aproximadamente 2.06 millones de millas de líneas de tuberías de distribución* son utilizadas para suministrar gas natural a la mayoría de los hogares y negocios a través de líneas principales y de servicios de utilidades. Las líneas de recolección en tierra son líneas de tuberías que transportan gas desde una instalación de producción actual hasta una línea de transmisión o una línea principal. Las operaciones de producción son tuberías o equipos usados en la producción y la preparación para el transporte o la entrega de gases y/o líquidos de hidrocarburos.

*millaje de acuerdo a la Administración de Seguridad de Materiales Peligrosos en las Líneas de Tuberías ("PHMSA" por sus siglas en inglés).

LLAME ANTES DE CAVAR. ¡ES LA LEY!

Debido a que aun lo que se puede considerar como actividades de excavación menores como el ajardinamiento o instalación de cercas puede causar daños a una línea de tuberías, a su capa protectora y/o a líneas subterráneas de servicios de utilidades, usted siempre debe ponerse en contacto con su Centro de Una-Llamada antes de comenzar cualquier trabajo de excavación, construcción, agricultura o de cavar. La mayoría de los estados requieren una notificación al Centro de Una-Llamada con dos días laborables de anticipación para permitir que las compañías de servicios de utilidades puedan marcar sus líneas de tuberías y de utilidades en el lugar donde usted se propone excavar. De hecho, la mayor parte de los daños causados a las líneas de tuberías son ocasionados cuando terceras personas excavan, detonan o perforan inadvertidamente dentro de un derecho-de-paso. Al contactar primero al Centro de Una-Llamada, este tipo de daños puede ser prevenido. En algunas ocasiones las compañías de líneas de tuberías pueden requerir que un representante esté presente para monitorear la seguridad en la excavación.

Una fácil llamada telefónica **GRATIS** al 811 da comienzo al proceso para que marquen sus líneas de tuberías subterráneas y de servicios de utilidades. Cuando usted llama al 811 desde cualquier lugar del país, su llamada será transferida al Centro de Una-Llamada de su estado. Una vez que sus líneas subterráneas han sido marcadas para su proyecto, usted podrá saber la ubicación aproximada de sus líneas de tuberías y líneas de servicios de utilidades y podrá comenzar a excavar con seguridad. Usted puede encontrar mas información acerca del 811 en el sitio web www.call811.com.



¿CÓMO RECONOCER LA UBICACIÓN DE UNA LÍNEA DE TUBERÍAS?

La mayoría de las líneas de tuberías están enterradas, donde están mejor protegidas de los elementos y la interferencia con los usos en la superficie es mínima. Aun así, el derecho-de-paso de una línea de tuberías está claramente identificado con marcadores de líneas de tuberías a lo largo de las rutas de la línea de tuberías para así identificar la ubicación aproximada – NO EXACTA– de la línea de tuberías. Cada marcador de líneas de tuberías contiene información que identifica la compañía que opera la línea de tuberías, el producto transportado y el número de teléfono al cual debe llamar en caso de una emergencia. **Los marcadores no indican la profundidad de la línea de tuberías, la cual varía.** Los marcadores suelen estar presentes donde una línea de tuberías cruza una calle, carretera o vía de ferrocarril. Es un delito criminal que cualquier persona deliberadamente estropee, dañe, quite o destruya cualquier marcador de líneas de tuberías.



Marcador de Línea de Tuberías — Este marcador es el más común. Contiene la información de la compañía, el tipo de producto y un número de contacto en caso de emergencias. El tamaño, la forma y el color pueden que varíe.

Marcador Aéreo — Estos marcadores en dirección al cielo son usados por los aviones de patrulla que monitorean las rutas de las líneas de tuberías.

Marcador de la Cubierta del Respiradero — Este marcador indica que una línea de tuberías (protegida por una cubierta exterior de acero) pasa por debajo de una carretera, línea de ferrocarril u otro cruce cercano.

RECONOCIENDO UNA FUGA EN UNA LÍNEA DE TUBERÍAS



- **Vista:** Los charcos de líquidos o un burbujeo continuo en áreas mojadas o inundadas, un brillo aceitoso en las superficies del agua y una neblina de vapor o terreno congelado cuando el clima está templado son todas estas señales de una fuga en una línea de tuberías. El gas natural no tiene color, pero el vapor y “escarcha en el suelo” pueden ser visibles cuando hay altas presiones. Una fuga de gas natural también puede ser indicada cuando se ve polvo saliendo de un agujero en el terreno o cuando se ven llamas si la fuga se ha encendido.
- **Sonido:** El volumen del sonido puede variar entre un siseo suave hasta un rugido fuerte, dependiendo del tamaño de la fuga y del sistema de la línea de tuberías.
- **Olor:** Algunas veces un olor inusual, olor a petróleo o un olor a gas acompaña las fugas en las líneas de tuberías. El Gas Natural y los Líquido Altamente Volátiles (“HVL” por sus siglas en inglés) no tienen color, sabor ni olor a menos que se le haya añadido un odorante comercial o Mercaptano. Las líneas de tuberías de transmisión/recolección de gas no tienen ningún olor pero pueden contener un olor a hidrocarburo.

LO QUE SI DEBE HACER EN EL CASO DE UNA FUGA:

- **Apague** cualquier equipo y elimine cualquier fuente de encendido sin ponerse en riesgo a sí mismo.
- **Salga del área** inmediatamente caminando. Trate de dirigir a otras personas que se encuentren cerca a que se alejen del área. Intente mantenerse en contra del viento.
- Notifique inmediatamente a la compañía de la línea de tuberías (si sabe el número) desde un lugar seguro y **llame al 911** o al número local de respuestas a emergencias. La compañía necesitará su nombre, número de teléfono, una breve descripción del incidente y la ubicación para así poder iniciar la respuesta adecuada.

LO QUE NO DEBE HACER EN EL CASO DE UNA FUGA:

- **NO** ocasione ninguna fuente potencial de encendido tales como usar un interruptor de electricidad, la ignición de vehículos, encender un fósforo, etc. No encienda ningún vehículo de motor ni equipo eléctrico. No toque ningún los timbres de las puertas para notificar a las personas acerca de la fuga. Toque las puertas con su puño para así evitar posibles chispas con las aldamas.
- **NO** se ponga en contacto directo con ningún líquido o gas que se esté escapando.
- **NO** maneje hacia ninguna fuga ni nube de vapor cuando esté saliendo del área.
- **NO** intente operar ninguna válvula usted mismo. Sin quererlo, usted podría dirigir mas producto hacia la fuga o causar un incidente secundario.
- **NO** intente extinguir un fuego de productos de petróleo o de gas natural. Espere a que los bomberos locales y otros profesionales entrenados manejen la emergencia.



¿QUÉ ES UN DERECHO-DE-PASO Y PUEDO YO CONSTRUIR O CAVAR EN UNO?

Las compañías de líneas de tuberías trabajan diligentemente para establecer acuerdos escritos, o servidumbres, con los dueños de terreno para así permitir la facilidad de construcción y mantenimiento cuando estas atraviesan una propiedad privada. Un derecho-de-paso usualmente es reconocible como pasillos en el terreno que se encuentran libres de árboles, edificios y de otras estructuras con excepción de los marcadores de líneas de tuberías. Un derecho-de-paso puede que no tenga marcadores claramente visibles y puede que solo sea evidente al ver los pasillos de terreno libres, con excepción en donde existen granjas o cultivos. Las oficinas del Secretario del Condado también tienen registros de las servidumbres los cuales son de información pública.

Las intrusiones en el derecho-de-paso de una línea de tuberías impiden la habilidad de la compañía de la línea de tuberías de reducir los daños ocasionados por terceras personas, proveer vigilancia y de realizar el mantenimiento y las inspecciones federales/estatales requeridas. Para poder realizar estas actividades críticas, el personal de mantenimiento de la línea tuberías debe poder tener acceso fácil y seguro al derecho-de-paso de la línea de tuberías, al igual que a las áreas a cada lado de la línea de tuberías. El mantener árboles, arbustos, edificios, cercas, estructuras y cualquier otra intrusión alejadas de la línea de tuberías asegura que se mantenga la integridad y la seguridad de la línea de tuberías.

Para preguntas referentes a la línea de tuberías o al derecho-de-paso, o acerca de futuras mejoras a la propiedad o acerca de excavaciones, póngase en contacto con la compañía de la línea de tuberías.

¿CÓMO USTED PUEDE AYUDAR?

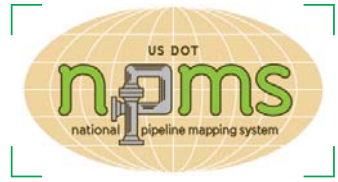
Aunque los accidentes concernientes a las instalaciones de líneas de tuberías son poco comunes, el estar al tanto de la ubicación de la línea de tubería, los peligros potenciales y lo que usted debe hacer si ocurre una fuga, puede minimizar el número de accidentes. Una de las causas principales de los incidentes en líneas de tuberías es el daño ocasionado en la excavación por terceras personas. Las compañías de las líneas de tuberías son responsables por la seguridad y la protección de sus respectivas líneas de tuberías. Para ayudar a conservar la integridad de las líneas de tuberías y sus derecho-de-paso, es esencial que los vecinos de las líneas de tuberías y sus instalaciones se protejan contra excavaciones no autorizadas y de otras actividades destructivas. A continuación listamos lo que usted puede hacer para ayudar:

- **Familiarícese con las líneas de tuberías y las instalaciones de líneas de tuberías en el área (señales de marcadores, señales en las entradas privadas, etc.).**
- **Escriba el nombre de la compañía, la información de contacto y cualquier otra información de la línea de tubería que se encuentra en cualquier marcador/instalación y conserve esta información en un lugar permanente cerca de su teléfono.**
- **Esté al tanto de cualquier actividad inusual o sospechosa o cualquier excavación no autorizada que se esté haciendo dentro o cerca del derecho-de-paso de la línea de tubería o de las instalaciones de líneas de tuberías; informe cualquiera de estas actividades a la compañía de la línea de tubería y a los oficiales locales de la ley.**



TRANSMISSION PIPELINE MAPPING

To see a list of companies with pipelines in your area and their contact information, go to www.npms.phmsa.dot.gov/. Companies that operate production facilities, gas/liquid gathering piping, and distribution piping are not represented by NPMS nor are they required to be.



SCAN THE
NPMS
LOGO
WITH PAV



MAPAS DE LÍNEAS DE TUBERÍAS DE TRANSMISIÓN

Para obtener una lista de las compañías que tienen líneas de tuberías en su área y su información de contacto, visite la página www.npms.phmsa.dot.gov/. Las compañías que operan instalaciones de producción, tuberías de recolección de gas/líquido y tuberías de distribución, no están representadas por el "NPMS" ni tampoco se requiere que lo estén.

WHAT IS PAV?

The Pipeline Awareness Viewer™ (PAV) is a FREE App that provides interactive content (images, videos, hyperlinks) via your tablet or smartphone. Go to Google Play™ or the iOS App StoreSM* to download the app. Then look inside this brochure for the phone icon and follow the instructions to view additional information.**



Beyond The Printed Page™











*Windows Phone® and BlackBerry® devices are not supported at this time.

**For best results, enable Wi-Fi on your device before using PAV.

To view this information on the Web and to take our online survey, go to: www.pipelinesafetyinfo.com

This color code chart will help determine which utilities have marked their underground utility lines.

	WHITE - Proposed excavation BLANCO - Excavación Propuesta		ORANGE - Communications, alarm or signal lines, cables or conduit ANARANJADO - Comunicación, las Líneas de la Alarma o la Señal, Cablegrafían o Conducto
	PINK - Temporary survey markings ROSA - Las Marcas Temporarias de la Inspección		BLUE - Potable water lines AZUL - Agua Potable
	RED - Electric power lines, cables, conduit and lighting cables ROJO - Eléctrico, Líneas de fuerza, los Cables, Conducto e Iluminación Cablegrafían		PURPLE - Reclaimed water, irrigation and slurry lines PURPURA - Agua Recuperada, la Irrigación y la Lechada Forran
	YELLOW - Gas, oil, steam, petroleum or gaseous materials AMARILLO - Gas, Engrasa, el Vapor, el Petróleo o las Materias Gaseosas		GREEN - Sewer lines VERDE - Alcantarillas y Desagua las Líneas